

Topic/Thema	Description / Requirement / Clause	Beschreibung / Anforderung
A. Inspection Certificate in accordance to EN 10204 / Werksprüfzeugnis nach EN10204	<p>The certificate will have to be signed and at least carry the following data:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Valid signature from QA or equivalent</li> <li>- Required technical specification in accordance with our PO designation</li> <li>- Method, test and required value if applicable</li> </ul> <p>A written statement „HEREBY WE CONFIRM THAT...“ or equivalent is required.</p>	<p>Das Zeugnis muss freigegeben und unterschrieben sein und enthält mindestens folgende Angaben:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- gültige Unterschrift</li> <li>- technische Spezifikation / Norm gemäss Bestellung</li> <li>- Prüfmethode, Ist- und Sollwerte</li> </ul> <p>Eine Erklärung „Hiermit bestätigen wir, dass...“ oder entsprechend ist erforderlich.</p>
B. Airworthiness Certificate / Lufttüchtigkeitsbescheinigung EASA Form One or equivalent	<p>If the material carriers airworthiness certificate, the signed original needs to be supplied.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Valid signature from accountable personell</li> <li>- EASA F1 Approval number</li> </ul>	<p>Wenn für das gelieferte Material eine Lufttüchtigkeitsbescheinigung (EASA Form One o.ä.) erforderlich ist, muss ein freigegebenes Original geliefert werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- gültige Unterschrift</li> <li>- luftfahrtrechtliche Zulassung Nr.</li> </ul>
C. Traceability / Rückverfolgbarkeit	<p>All shipped material are traceable by lot or batch numbering. These numbers are indicated on the material and the material certificate.</p> <p>All delivery documents have to be filed/archived for 30 years.</p>	<p>Alle gelieferten Material sind anhand von Lot- oder Chargennummern rückverfolgbar. Die entsprechenden Identifikationsnummern sind auf dem Material und dem Werkzeugnis anzugeben.</p> <p>Alle Lieferdokumente sollen 30 Jahre vorgehalten werden.</p>
D. Shelf-life / Haltbarkeit	<p>If shelf-life applies, the following data are needed:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- date of manufacture or cure</li> <li>- date of expiration</li> <li>- type date of shipment or date of manufacture</li> </ul> <p>Standard requirement is at least 80% of total shelf-life of freshly produced material.</p>	<p>Wenn das Material haltbarkeitsbegrenzt ist, sind folgende Angaben erforderlich</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Herstellungsdatum</li> <li>- Ablaufdatum</li> <li>- Methode/Zeitpunkt zur Ermittlung: ab Herstellungsdatum oder ab Lieferdatum</li> </ul> <p>Grundforderung ist mindestens 80% der Gesamthaltbarkeit des neuhergestellten Materials.</p>
E. Frozen goods / Kühlware	<p>Material requiring storage at -18°C / 0°F need qualified packaging (within sealed bag), condition (including cooling agent) and identification (outside labeling).</p>	<p>Materialien, die tiefgekühlt werden müssen. D.h. -18°C / 0°F, werden in geeigneter Verpackung (luftdichtverschlossen in Plastikfolie) und unter geeigneten Bedingungen angeliefert (inkl. Kühlmittel und Kennzeichnung).</p>
F. Hazmat Gefahrgut/-stoffe	<p>Hazardous materials need material safety data sheet (M.S.D.S.) in English language.</p>	<p>Gefahrstoffe werden mit englischem Sicherheitsdatenblatt (S.D.B.) geliefert.</p>

Compiled by:	Assessed by:	Approved by:	
M. Brock	S. Schneider	F.T.Bunk	
Date: 28.05.04	28.05.04	25.08.2010	

	<p>The cans are approved for dangerous goods transportation (UN approved).</p> <p>The material is identified by label, carrying at least</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hazardous identification as flammable, toxic, etc. incl. health &amp; safety phrases</li> <li>- UN class und numbers</li> </ul>	<p>Die Einzelgebände benötigen eine Gefahrguttransportzulassung (UN zugelassen).</p> <p>Das Material ist gekennzeichnet und bezeichnet mindestens</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gefahrstoff/-gut –Eigenschaft wie Brennbar, Giftig etc. (F,T,...) inkl. R- und S-Sätze</li> <li>- UN Gefahrgutnummern</li> </ul>
G. Non-conformances / Beanstandungen	<p>In case of rejection of delivered goods, the supplier can arrange for resolving discrepancies within 48 hours. After this period, a formal request for corrective action / complaint will be risen (entered into supplier rating).</p>	<p>Im Beanstandungsfall bei Interturbines Wareneingangsprüfung, hat der Lieferant 48 Stunden Gelegenheit, die Abweichung zu beseitigen. Danach wird eine formelle Beanstandung mit einer Aufforderung erstellt (welche in die Lieferantenbewertung eingeht).</p>
H. Notification of nonconformities / Rückruf fehlerhafter Teile	<p>In case the supplier has evidence for possible failure of the delivered material, interturbine will be notified about part number, lot no. and type of failure as soon as possible.</p>	<p>Für den Fall, dass der Lieferant von einem möglichen Fehler des gelieferten Materials erfährt, wird Interturbine umgehend über die betroffenen Artikelnummer(n) und Charge und die Art des Fehlers in Kenntnis gesetzt.</p>
I. a) General right of entry / Zutrittsrecht b) Right of entry at supplier's premises / Rückverfolgung	<p>a) Interturbine shall have the general right of entry e.g. for audit purposes. b) In case the delivered material fails in use or does not meet expected requirements, interturbine, their customers or authorities reserve to right to enter at the supplier's premises for verification.</p>	<p>a) Für Auditzwecke gewährt der Lieferant ein generelles Zutrittsrecht. b) Für den Fall, dass das gelieferte Material im Einsatz nicht besteht bzw. erwartete Anforderungen nicht erfüllt, behält sich interturbine, seine Kunden oder Behörden das Recht vor, beim Hersteller/Lieferanten eine Nachprüfung/Bestätigung zu erhalten.</p>
J. Drop Shipments / Streckengeschäft	<p>In case of drop shipments, consignment will be shipped without invoice in the name of Interturbine. Interturbine requires a proof of dispatch (i.e. air way bill) within three days.</p>	<p>Im Streckengeschäft wird die Ware ohne beigefügte Rechnung im Namen von Interturbine geliefert. Interturbine verlangt einen Versandnachweis (z.B. Luftfrachtbrief) innerhalb von drei Tagen.</p>

Compiled by:	Assessed by:	Approved by:	
M. Brock	S. Schneider	F.T.Bunk	
Date: 28.05.04	28.05.04	25.08.2010	